

Diocese of Dromore / Deoise Dhroim Mór
Parish Names in Irish and their Meanings

Parish Name	Irish Language Version	Suggested Meaning
Aghaderg (Loughbrickland)	Achadh Dearg (Loch Bricleann)	red field (Bricriu's lake)
Aghalee (Soldierstown)	Achadh Lí/Lao	field of beauty / of the calf
Annaclone	Eanach Luain	marsh of the haunch-like hill
Annahilt	Eanach Eilte	marsh of the doe
Annalong (Kilhorne)	Áth na Long (Cill Fhuaráin)	ford of the ships (church of the spring)
Ardmore (Moyntagh)	An Aird Mhór (Na Móinteacha)	the great promontory (the boglands)
Castlewellan St Paul	Caisleán Uidhilín N. Pól	Hugelin's castle
Clonallon	Cluain Dalláin	meadow of St Dallán

Clonduff	Cluain Daimh	meadow of the ox
Craigavon, St Saviour	Craigavon, An Slánaitheoir Naofa	named after Viscount Craigavon.
Dollingstown	Baile Dhollainn	named after Rev. Boughey Dolling <i>English-Irish translation</i>
Donaghcloney	Domhnach Cluana	church of the meadow
Donaghmore	Domhnach Mór	big church
Dromara	Droim mBearach	ridge of the heifers
Dromore Cathedral	Ardeaglais Dhroim Mhór	cathedral of the great ridge
Drumballyroney	Droim Bhaile Uí Ruanadha	ridge of O'Roney's holding
Drumgath (Rathfriland)	Droim gCath (Ráth Fraoileann)	ridge of the battles (fort of Fraoile)
Drumgooland	Droim Gualann	ridge of the shoulder
Garvaghy	An Garbhachadh	the rough field
Gilford	Áth Mhic Giolla	McGill's ford <i>(English-Irish translation)</i>

Kilbroney (Rostrevor)	Cill Bhrónaí (Ros Treabhair)	(St) Brónach's church (Trevor's wood)
Kilcoo (Bryansford)	Cill Chua (Áth Bhriain)	Church of St Cua (ford of Brian)
Kilkeel	Cill Chaoil	church of the narrow place
Kilmegan (Moneylane)	Cill Maodhagáin (An Muine Leathan)	church of St Maodhagán (the broad shrubbery)
Knocknamuckley	Cnoc na Muclaí	hill of the piggery
Lurgan (Shankill)	An Lorgain (Seanchoill)	the long-low ridge/ strip of land (old wood)
Lurgan (St John) (Sloan Street)	An Lorgain (N. Eoin) (Sráid Uí Shluáin)	the long-low ridge/strip of land
Lurgan (Shankill)	An Lorgain (Seanchoill)	the long-low ridge/strip of land (the old wood)
Lurgan St Andrew	An Lorgain N. Aindrias	the long-low ridge/strip of land
Magheradroll	Machaire Eadarghabhail	plain between stream forks

(Ballynahinch)	(Baile na hInse)	(settlement of the river meadow)
Magherahamlet (Drumgalvin)	Machaire Thamhlachta (Droim Gaibhle)	plain of the set-apart grave (ridge of the stream fork)
Magheralin	Machaire Laine	plain of the church
Magherally	An Mhachaire Abhlaí	the apple-tree plain
Moira	Maigh Rath	plain of wheels
Newcastle	An Caisleán Nua	the new castle
Newry, St Mary	An tlúr, N. Muire	the yew tree
Newry, St Patrick	An tlúr, N. Pádraig	the yew tree
Scarva	Scarbhach	shallow place, rough ford
Seagoe	Teach Doghabha	church or house of St Doghabha / St Gobban
Seapatrick (Banbridge)	Suí Phádraig (Droichead na Banna)	St Patrick's seat (bridge of the Bann)

Seapatrik St Patrick	Suí Phádraig N. Pádraig	St Patrick's seat
St Andrew (Flush Place)	N. Aindrias (Plás Flush)	
St Donard (Dundrum)	N. Dónart (Dún Droma)	(hill-fort of the ridge)
Tullylish	Tulaigh Lis	hillock of the fort/enclosure
Waringstown	Baile an Bhairínigh	town of William Waring <i>(English –Irish translation)</i>
Warrenpoint	An Pointe	the point